New Nouveau
Brunswick

2006-2007

Annual Report

New Brunswick Advisory Council on Youth

Rapport annuel

Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick

New Nouveau
Brunswick

2006-2007

Annual Report

New Brunswick
Advisory Council
on Youth

Rapport annuel

Conseil consultatif
de la jeunesse du
Nouveau-Brunswick

November 17, 2007

Honourable Kelly Lamrock
Legislative Assembly
Fredericton, New Brunswick

Minister Lamrock,

I have the honour to present to you the Annual Report of the New Brunswick Advisory Council on Youth for the fiscal year of April 1, 2006 to March 31, 2007.

The enclosed report contains a summary of the Council's activities and the financial statements for the New Brunswick Advisory Council on Youth, prepared by the Auditor General's Office.

Respectfully Submitted,

Kara Hachey
Chair

Le 17 novembre 2007

L'honorable Kelly Lamrock
Assemblée législative
Fredericton (Nouveau-Brunswick)

Monsieur Lamrock,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick pour l'exercice allant du 1er avril 2006 au 31 mars 2007.

Le rapport ci-joint présente un résumé des activités du Conseil ainsi que ses états financiers, qui ont été préparés par le Bureau du vérificateur général.

Veuillez agréer, Monsieur le ministre, l'assurance de mon profond respect.

La présidente,

Kara Hachey

Table of Contents

Mission Statement of the New Brunswick Advisory Council on Youth 5

Council Background 6

Official Languages Policy 10

Organizational Chart 11

Council Members 12

Responsibilities of Members 13

Council Activities and Partnerships 2006-2007 15

Meetings and Events Attended 2006-2007 20

Council Meetings Summarized 30

Publications, Presentations and Briefs 2006-2007 34

Major Projects Planned for 2007-2008 35

Auditor General's Report 38

Table des matières

Mission du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick 5

Information générale sur le Conseil 6

Politique des langues officielles 10

Organigramme 11

Membres du Conseil 12

Responsabilités des membres 13

Activités et associations du Conseil en 2006-2007 15

Participation à des activités et réunions en 2006-2007 20

Résumé des réunions du Conseil 30

Publications, présentations et mémoires en 2006-2007 34

Principaux projets prévus pour 2007-2008 35

Rapport du vérificateur général 38

Mission Statement of the New Brunswick Advisory Council on Youth

The New Brunswick Advisory Council on Youth is the provincial body representative of youth, which voices the interests, needs, concerns and perspectives of young people aged 15-24, and presents recommendations to government and the public. This is achieved by acting as an advisory body, through resource coordination and by research and consultation. Through its actions, the New Brunswick Advisory Council on Youth strives to be a catalyst for increasing youth involvement in society.

Mission du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick est un organisme provincial représentant la jeunesse du Nouveau-Brunswick. Il fait connaître les intérêts, les besoins, les inquiétudes et les perspectives des jeunes âgés de 15 à 24 ans. Il présente également des recommandations au gouvernement et à la population. Ces objectifs sont accomplis par des activités consultatives, la coordination des ressources, et par des recherches et des consultations. Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick s'efforce d'être un catalyseur pour accroître la participation des jeunes dans la société.

Council Background

What is the Council?

The New Brunswick Advisory Council on Youth is an advisory body, which has a mandate to undertake consultation, research and to advise the government and the public on matters concerning youth in New Brunswick. The Council reports directly to the Minister responsible, the Honourable Kelly Lamrock, Minister of Education.

Background

On October 9, 2003 the Lieutenant-Governor in Council declared legislation that officially proclaimed the Council in law which states:

"A body for study and consultation is established under the name of 'New Brunswick Advisory Council on Youth'."

The New Brunswick Advisory Council on Youth continues the work of the Youth Council of New Brunswick, which was originally announced in the Throne Speech of April 8, 1986:

"The International Year of Youth in 1985 was successful in creating a greater awareness of the problems and opportunities facing young people. The Youth Council of New Brunswick will be established to provide greater opportunity for our young people to advise government and to contribute to our province."

The New Brunswick Advisory Council on Youth is the provincial body representative of youth, which voices the interests, needs, concerns and perspectives of young people aged 15-24, and presents recommendations to government and to the public. This is achieved by acting as an advisory body, through resource coordination, research and consultation. Through its actions, the New Brunswick Advisory Council on Youth strives to be a catalyst for increasing youth involvement in society.

Information générale sur le Conseil

Quel est le rôle du conseil?

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick est un organisme consultatif qui a pour mandat de consulter, de faire de la recherche et de conseiller le gouvernement et le public sur les questions qui touchent les jeunes de Nouveau-Brunswick. Le Conseil relève directement du ministre de l'Éducation, l'honorable Kelly Lamrock.

Historique

Le 9 octobre 2003, le lieutenant-gouverneur en conseil a décrété la nouvelle loi créant officiellement le Conseil qui énonçait ce qui suit :

« Est constitué un organisme d'étude et de consultation appelé Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick. »

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick poursuit les travaux du Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick dont la création a été annoncée dans le discours du trône du 8 avril 1986.

« L'Année internationale de la jeunesse, en 1985, a sensibilisé les gens aux problèmes des jeunes et aux possibilités qui s'offrent à ces derniers. Un Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick sera établi afin de permettre davantage à nos jeunes de se faire entendre du gouvernement et contribuer au développement de la province. »

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick est l'organisme provincial qui représente la jeunesse du Nouveau-Brunswick, qui fait valoir les intérêts, les besoins, les préoccupations et les perspectives des jeunes âgés de 15 à 24 ans, qui présente des recommandations au gouvernement et au public. Le Conseil exerce son mandat en agissant comme organisme consultatif, en coordonnant les ressources, et en effectuant de la recherche et des consultations. Par son action, le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick vise à être un catalyseur pour accroître la participation des jeunes à la société.

Structure

The New Brunswick Advisory Council on Youth is composed of a Chair, Vice-Chair and 11 other members appointed by the Lieutenant-Governor in Council. The members of the Council are appointed for a term of 2 years. For the purposes of the first Council, 7 of the members, including the Chair and Vice-Chair, were appointed for a term of 2 years and the remaining 6 members were appointed for a term of 3 years each.

Activities

- Advises the Minister on matters relating to young persons and those that the Minister refers to the Council for its consideration or that the Council considers appropriate.
- Brings before government and the public matters of interest and concern to young persons.
- Undertakes research on matters relevant to young persons in many areas including (but not restricted to) cultural development, education, employment, sports, recreation, and the role of young people in public institutions.
- Receives and hears petitions and suggestions from individuals and groups from both official language communities concerning matters relevant to young persons.
- Establishes committees made up of members and non-members to assist and advise the Council.
- Makes referrals and proposals to, and consults and collaborates with government agencies, voluntary associations, private businesses, universities, and individuals with respect to matters relevant to young persons, including research areas to be studied, programs to be developed or modified, legislation, policies and practices that may be adopted.
- Prepares from time to time, reports, studies and recommendations as necessary.

Structure

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick se compose d'un(e) président(e), d'un(e) vice-président(e) et de onze autres membres nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil. Les membres du conseil sont nommés pour un mandat de deux ans. Toutefois, pour le premier conseil, sept membres, y compris le président et la vice-présidente, on été nommés pour un mandat de deux ans et les six autres membres ont été nommés pour un mandat de trois ans.

Activités

- Donne son avis au ministre sur les questions relatives aux jeunes dont il estime utile de se saisir ou que le ministre lui renvoie pour étude.
- Porte à l'attention du gouvernement et du public les questions qui intéressent et préoccupent les jeunes.
- Entreprend de la recherche sur les questions qui touchent les jeunes, notamment les secteurs de développement culturel, de l'éducation, de l'emploi, des sports et des loisirs, ainsi que le rôle des jeunes dans les établissements publics.
- Reçoit et entend les requêtes et suggestions émanant de particuliers ou de groupes des deux communautés linguistiques concernant les questions qui touchent les jeunes.
- Crée des comités composés de membres du Conseil et d'autres personnes qui ne sont pas des membres, pour aider et conseiller le Conseil.
- Collabore avec les agences gouvernementales, les organisations bénévoles, les entreprises privées, les universités et les particuliers, se réfère à eux, leur fait des propositions et les consulte sur les questions qui touchent les jeunes, y compris les secteurs de recherche qui peuvent être étudiés, les programmes qui peuvent être élaborés ou modifiés et les mesures législatives, directives et méthodes qui peuvent être adoptées.
- Publie à l'occasion les rapports, études et recommandations qu'il considère nécessaires.

Terms of Office

- Members remain in office notwithstanding expiry of term, until he/she resigns, is reappointed or replaced.

- The Chair is not eligible for reappointment as Chair but may be reappointed as a member of the Council.

- When a vacancy occurs on the Council, the Lieutenant-Governor in Council will appoint a person to fill the vacancy for the balance of the term of the member replaced. Except when a vacancy occurs in the office of the Chair, in which case the Lieutenant-Governor in Council will appoint a replacement for a term of 2 years.

Quorum

- Seven members of the Council constitute a quorum.

Meetings

- The Council meets at least four times each year, at times and places within the province designated by the Chair or as required by the Minister.

By-Laws

- Subject to the Lieutenant-Governor in Council's approval, the Council can make by-laws for its internal management.

Finances

- Each year, on or before July 31, the Council will submit to the Minister an estimate of the money required for the operation of the Council during the next fiscal year.

- The accounts of the Council will be audited each year by the Auditor General and his or her report will be included in the annual report of the Council.

Mandat

- Les membres demeurent en fonction, malgré l'expiration de leur mandat, jusqu'a ce qu'ils démissionnent, qu'ils soient renommés ou qu'ils soient remplacés.

- Le/la président(e) ne peut être renommé à ce titre mais il peut l'être comme membre du Conseil.

- Lorsqu'une vacance survient au sein du Conseil, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme une personne pour combler cette vacance pour le reste du mandat du membre remplacé. En cas de vacance du poste du président, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme une personne pour combler cette vacance pour un mandat de deux ans.

Quorum

- Le quorum du Conseil est de sept membres.

Réunions

- Le Conseil se réunit au moins quatre fois par année aux dates et endroits dans la province, désignés par le/la président(e) ou à la demande du ministre.

Règlements administratifs

- Sous réserve de l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, le Conseil peut établir des règlements administratifs relatifs à sa règle interne.

Finances

- Au plus tard le 31 juillet chaque année, le Conseil présente au ministre une estimation du montant nécessaire à son fonctionnement pour le prochain exercice financier.

- Le vérificateur général vérifie chaque année les comptes du Conseil et son rapport est inclus dans le rapport annuel du Conseil.

Reports

- The Council can publish reports, studies and recommendations it deems appropriate.

- The Council will submit to the Minister within three months after the end of each fiscal year, an Annual Report containing:

  a) a report of all meetings conducted by the Council during the year;

  b) a report of the findings, conclusions and recommendations referred or made by the Council to the Minister during the year;

  c) the report of the Auditor General referred to under the Finances section.

Rapports

- Le Conseil peut publier les rapports, les études et les recommandations qu'ils jugent appropriés.

- Le Conseil doit, dans les trois mois suivant la fin de son exercice financier, présenter au ministre un rapport annuel contenant les éléments suivants:

  a) un rapport de toutes les réunions qu'il a tenues durant l'année;

  b) un rapport des constatations, conclusions et recommandations qu'il a communiquées au ministre durant l'année;

  c) le rapport du vérificateur général indiqué dans la section Finances.

Official Languages Policy

The New Brunswick Advisory Council on Youth recognizes its obligations and commits itself to actively offer and provide quality services to the public in the public's official language of choice and to promote a more balanced utilization of both official languages within the public service.

There were no Official Languages complaints registered with the New Brunswick Advisory Council on Youth during the 2006-2007 year.

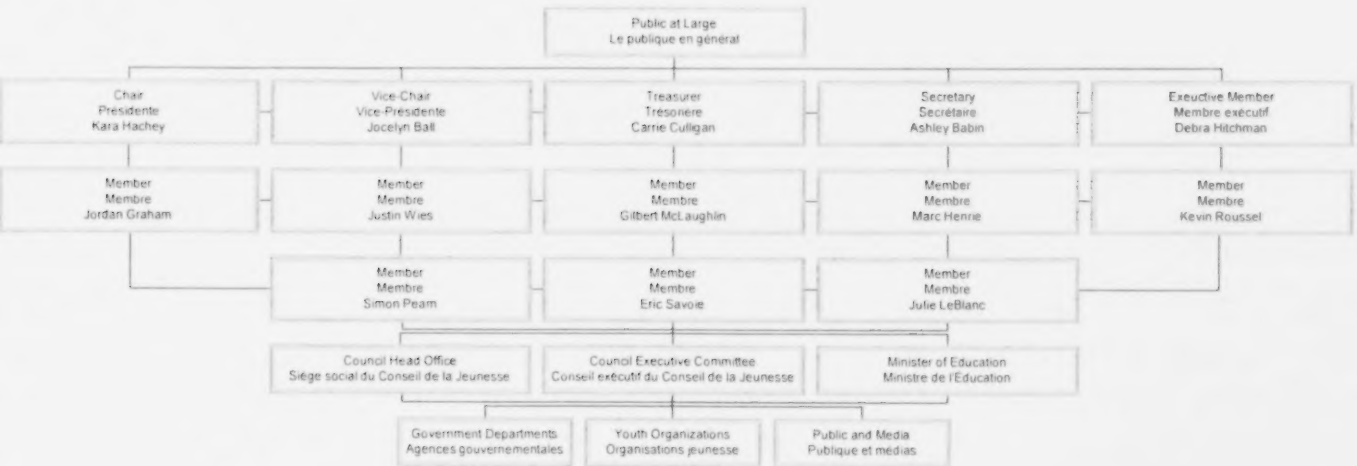
Politique des langues officielles

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick reconnaît ses obligations et s'engage à offrir et à fournir activement à la population des services de qualité dans la langue officielle choisie par celle-ci et à encourager une utilisation plus équilibrée des deux langues officielles dans les services publics.

Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick n'a reçu aucune plainte concernant les langues officielles au cours de l'année 2006-2007.

New Brunswick Advisory Council on Youth Organizational Flow Chart

Organigramme du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick



Council Members

Kara Hachey (New Maryland), Chair

Jocelyn Ball (Riverview), Vice-Chair

Carrie Culligan (Fredericton), Treasurer

Ashley Babin (Bathurst), Secretary

Debra Hitchman (Miramichi), Executive Member

Julie LeBlanc (Dieppe)

Kevin Roussel (Saint-Joseph-de-Madawaska)

Marc Henrie (Saint-Paul de Kent)

Jordan Graham (Jacksonville)

Justin Wies (Fredericton)

Gilbert McLaughlin (Tracadie-Sheila)

Eric Savoie (Quispamsis)

Simon Pearn (Rothesay)

Membres du Conseil

Kara Hachey (New Maryland), présidente

Jocelyn Ball (Riverview), vice-présidente

Carrie Culligan (Fredericton), trésorière

Ashley Babin (Bathurst), secrétaire

Debra Hitchman (Miramichi), membre exécutif

Julie LeBlanc (Dieppe)

Kevin Roussel (Saint-Joseph-de-Madawaska)

Marc Henrie (Saint-Paul de Kent)

Jordan Graham (Jacksonville)

Justin Wies (Fredericton)

Gilbert McLaughlin (Tracadie-Sheila)

Eric Savoie (Quispamsis)

Simon Pearn (Rothesay)

Responsibilities of Members

1. Members shall attend regular meetings of the full Council, which are usually held quarterly.

2. Members shall keep the Council informed of appropriate information from groups they are associated with on issues relating to young persons.

3. Members shall act as a contact person for individuals and groups requesting information on the Council or shall refer individuals and groups to the Council office for appropriate assistance.

4. Members shall be given opportunities to provide specific input when the Council prepares reports on current issues. Affirmative or negative comments from all members are essential for this process to work. Draft copies will be circulated for comment after consulting with the members and the final version of position papers will be approved by the Council prior to public circulation. Council members must however respect the deadlines established for their input between Council meetings.

5. Members are encouraged to share appropriate information about the Council's activities with any groups involved in the interests of young persons.

6. Members shall assist with local follow-up on publicity for the Council by checking to see if press releases are used by the local media. This includes helping to distribute Council literature such as special reports, pamphlets, and the annual report.

7. Members shall promote the general activities of the Council. On matters of a sensitive nature, members shall refer inquiries to the Chair, Vice-Chair or to the Office for comments on the position of the Council.

Responsabilités des membres

1. Les membres participeront aux réunions ordinaires du conseil consultatif plénier, qui ont habituellement lieu quatre fois par année.

2. Les membres transmettront au Conseil consultatif toute information pertinente sur les groupes avec lesquels ils ont des liens relativement à des questions d'intérêt pour les jeunes.

3. Les membres agiront à titre de personnes-ressources pour les particuliers et les groups qui désirent obtenir de l'information sur le Conseil ou les dirigeront vers les services d'aide pertinents par l'entremise du bureau du Conseil.

4. Les membres pourront exprimer leur point de vue au moment de la rédaction de rapports sur des sujets d'actualité. Leurs commentaires, qu'ils soient positifs ou négatifs, sont essentiels à l'efficacité de ce processus. Les ébauches des rapports leur parviendront pour commentaires et, préalablement à sa publication, la version de tout exposé de principe devra être approuvée par le Conseil. Les membres qui désirent formuler des commentaires entre les réunions devront toutefois le faire dans les délais prescrits.

5. Les membres sont invités à échanger tous renseignements sur les activités du Conseil avec tout groupe de défense des intérêts des jeunes.

6. Les membres assureront un suivi local de la publicité du Conseil, en vérifiant si les communiqués paraissent dans les journaux locaux. Ils veilleront aussi à la distribution de la documentation préparée par le Conseil comme les rapports spéciaux, les brochures et le rapport annuel.

7. Les membres devront promouvoir les activités générales du Conseil. Ils devront soumettre les demandes de renseignements de nature délicate au président(e) ou vice-président(e) ou au personnel du bureau, qui se chargeront d'exposer la position du Conseil.

8. Members shall assist in arrangements for regional meetings. Such assistance could include identifying appropriate persons for invitations, establishing an accessible location, assisting with refreshments, and local publicity.

9. Members shall keep in contact with the office between meetings. Council members may visit the office anytime during regular business hours or at other times by appointment.

10. Members shall take an active role in evaluating the on-going activities and priorities of the Council.

11. Members shall provide oral and/or written reports at each full Council meeting on youth oriented concerns or activities in which they are engaged in or aware of.

12. Members may submit issues for agendas of either the Executive Committee or full Council meetings.

8. Les membres collaboreront à l'organisation des réunions régionales. Ils pourront par exemple aider à dresser la liste des invités, à trouver une salle accessible, à commander les rafraîchissements et à annoncer la tenue de la réunion à l'échelle locale.

9. Les membres demeureront en communication avec le personnel du bureau entre les réunions. Ils pourront visiter le bureau quand bon leur semblera pendant les heures normales ou à d'autres moments en prenant rendez-vous.

10. Les membres participeront activement à l'évaluation des projets en cours et des priorités du Conseil.

11. À chaque réunion, les membres transmettront verbalement ou par écrit les préoccupations ou activités axées sur les jeunes aux quelles ils participent.

12. Les membres pourront proposer l'ajout de certaines questions à l'ordre du jour des réunions du comité exécutif ou du Conseil plénier.

Council Activities and Partnerships 2006-2007

New Brunswick Rural Youth Dialogue Follow-Up

The Council published *Capturing the Process: Follow-up to the Rural Youth Dialogue Project*, a report to capture the follow up phase of the Rural Youth Dialogue Project.

Anti-Tobacco Activities

The Council provides input from a youth perspective to the New Brunswick Anti-Tobacco Coalition (NBATC) on tobacco use among New Brunswick youth. The Council also takes part in provincial initiatives with government and non-governmental agencies, and collaborates with stakeholders in an effort to reduce tobacco use among youth.

N.B. Career Surf Website

The Council provided input to the Women's Issues Branch of Executive Council office on the development and promotion of the N.B. Career Surf Website. The website was developed as a tool to inform New Brunswick students of the wage gap issue and non-traditional training programs.

***Rock the Boat - Healthy YOUth, Healthy NB* Follow-up**

The Council launched its *Rock the Boat – Healthy YOUth, Healthy NB* provincial tour and Big Splash conference in 2005-2006. The Council published a report based on information compiled from the *Rock the Boat* community forums and the *Big Splash* conference. In partnership with the Department of Wellness, Culture and Sport, the Council continues to engage in province-wide wellness efforts aimed at New Brunswick Youth.

Activités et associations du Conseil en 2006-2007

Suivi de Dialogue jeunesse rurale du Nouveau-Brunswick

Le Conseil a publié *Saisissons le processus : Suivi du projet Dialogue jeunesse rurale*, un rapport visant à donner un compte rendu sur la phase de suivi du projet Dialogue jeunesse rurale.

Activités antitabac

Le Conseil présente le point de vue et les réactions des jeunes à la Coalition antitabac du Nouveau-Brunswick (CATNB) en ce qui a trait à l'usage du tabac chez les jeunes. Le Conseil participe également aux initiatives provinciales avec des organismes gouvernementaux et non gouvernementaux, et collabore avec les intervenants pour réduire l'usage du tabac chez les jeunes.

Site Web navigation Carrière Nouveau-Brunswick

Le Conseil a fait part de son point de vue à la Direction des questions féminines du Bureau du Conseil exécutif au sujet de l'élaboration et de la promotion du site Web Navigation Carrière. Le site Web a été élaboré en tant qu'outil visant à informer les étudiants du Nouveau-Brunswick au sujet de la question de l'écart salarial et des programmes de formation non traditionnels.

Agitez le bateau – Jeunesse en forme = N.-B. en santé

Le Conseil a lancé la tournée provinciale *Agitez le bateau – Jeunesse en forme = N.-B. en santé* et la conférence *le Gros « splash »* en 2005-2006. Le Conseil a publié un rapport basé sur l'information recueillie lors des forums communautaires *Agitez le bateau* et de la conférence *Le Gros « splash »*. En partenariat avec le ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport, le Conseil continue de participer aux efforts provinciaux de mieux-être destinés aux jeunes du Nouveau-Brunswick.

Big Splash Conference – *Healthy YOUth, Healthy NB*

As a follow-up to the *Rock the Boat* Tour, the Council held a provincial conference for the tour participants and New Brunswick youth at large. The dominant themes that emerged from the tour were further discussed and developed at the Big Splash. Recommendations based on responses from the conference were then integrated into the Council's *Healthy YOUth, Healthy NB* report.

The Council's 20th Anniversary Celebration

The Council hosted a 20th Anniversary event at the Old Government House in November of 2006. Members of the Legislative Assembly, former and current members, partners and friends were invited to this evening of celebration. Guest speakers included the Minister responsible for the Council and the Council's first Chair.

Appointment of New Council Members

Six new members were appointed to the Council, with 1 member being re-appointed in October of 2006.

Provincial Curriculum Advisory Committee (PCAC)

The Council has continued working with this committee, which meets regularly to study and propose changes to the province's education curriculum.

Minister's Working Group on Violence Against Women

The Council provides advice relating to the implementation of recommendations from the working group report (released December 2001) and *A Better World for Women: Moving Forward 2005-2010* action plan.

La conférence le Gros « splash » – *Jeunesse en forme = N.-B. en santé*

À titre de suivi à la tournée *Agitez le bateau*, le Conseil a organisé une conférence provinciale à l'intention des participants à la tournée et des jeunes du Nouveau-Brunswick en général. Les thèmes dominants qui sont ressortis durant la tournée ont fait l'objet d'autres discussions et ont été approfondis lors de la conférence *Le Gros « splash »*. Les recommandations basées sur les réponses données lors de la conférence ont ensuite été intégrées dans le rapport *Jeunes en forme = Nouveau-Brunswick en santé* du Conseil.

Célébration du 20e anniversaire du Conseil

Le Conseil a tenu une activité pour souligner son 20e anniversaire à l'Ancienne Résidence du gouverneur en novembre 2006. Des députés, d'anciens membres et des membres actuels, des partenaires et des amis étaient invités à cette soirée de célébration. Parmi les conférenciers invités se trouvaient le ministre responsable du Conseil et le premier président du Conseil.

Nomination de nouveaux membres au sein du Conseil

En octobre 2006, six nouveaux membres ont été nommés, et un à été renommé au sein du Conseil.

Comité consultatif provincial des programmes d'études (CCPPE)

Le Conseil a poursuivi son travail auprès de ce comité qui tient des rencontres régulières pour examiner les programmes d'études de la province et proposer des changements.

Groupe de travail du ministre sur la violence faites aux femmes

Le Conseil fournit des conseils sur la mise en œuvre des recommandations du rapport du groupe de travail (rendu public en décembre 2001) et du plan d'action *Un monde meilleur pour les femmes : Aller de l'avant 2005-2010*.

Website Development

The Council continues to update and improve its website so that it becomes an important point of contact for youth and the public at large. Features include online publications, updates on Council activities, photo gallery, and the Council's application/nomination forms.

Élaboration du site Web

Des mises à jour et des améliorations sont apportées régulièrement au site Web du Conseil afin d'en faire un moyen d'échanges et de contacts important pour les jeunes et pour le public en général. On trouve sur le site des publications en ligne, des mises à jour sur les activités du Conseil et une galerie de photos, en plus des formulaires de demande et de nomination pour les membres du Conseil.

Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick

The Council engaged in regular discussions with the Federation and partnered with this group to support its *Accros de la chanson!* event.

Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick (FJFNB)

Le Conseil a pris part à des discussions ordinaires avec la FJFNB concernant *Accros de la chanson!* et a offert son soutien pour le concours.

Minister's Mental Health Services Advisory Committee

A Council representative attends meetings of this advisory committee to provide input from a youth perspective.

Comité consultatif du ministre sur les services de santé mentale

Un représentant du Conseil participe aux réunions de ce comité consultatif pour faire part de ses commentaires en tenant compte du point de vue des jeunes.

Alberta Centennial Scholarship Program

The Council partnered with the Department of Education to administer and assess applications for this entrance scholarship program, sponsored by the province of Alberta to mark its centennial year. Twenty five of these scholarships, valued at $2005 each, will be available to be awarded annually to New Brunswick students who are pursuing post secondary studies in any discipline.

Programme de bourses d'études du Centenaire de l'Alberta

Le Conseil s'est associé au ministère de l'Éducation pour administrer le processus de demande et d'évaluation visant ce programme de bourses d'études, qui est commandité par le gouvernement de l'Alberta pour souligner son centenaire. Vingt-cinq de ces bourses, d'une valeur de 2 005 $ chacune, seront accordées annuellement à des étudiants du Nouveau-Brunswick qui font des études postsecondaires, quelle que soit la discipline qu'ils ont choisie.

Healthy Eating Physical Activity Coalition (HEPAC)

Council representatives attend regularly scheduled HEPAC meetings as members of the Steering and Working Group Committees. HEPAC is a collective of individuals and organizations from the public, non-government and private sectors who share a commitment to creating an environment in New Brunswick that supports healthy eating and physical activity everywhere for everyone.

Coalition pour une saine alimentation et l'activité physique (CSAAP)

Les représentants du Conseil assistent aux réunions ordinaires de la CSAAP à titre de membres du comité directeur et du groupe de travail. La CSAAP est un réseau composé de citoyens et d'organismes des secteurs public, non gouvernemental et privé qui partagent une vision commune visant à créer au Nouveau-Brunswick un environnement favorable à l'activité physique et à l'alimentation saine partout et pour tous.

Charlotte County 40 Developmental Assets Project

The Council continued to work with the Healthy Communities – Healthy Youth, Charlotte County 40 Developmental Assets project, providing strategic planning and support. The 40 Developmental Assets Project serves to explore the building blocks of healthy community development.

Helping Canadian Kids Thrive! 2007 Conference

The Council sat on the Steering Committee as well as the Youth Involvement sub-committee for the annual conference, to be held in the Miramichi.

Social Marketing Campaign committee

The Council provided a youth perspective to the Department of Wellness, Culture and Sport with regards to their Social Marketing efforts.

The Lieutenant Governor's Youth in Action, Youth in Motion Award

The Council partnered with his Honour, Lieutenant Governor Herménégilde Chiasson in the creation of a prize to recognize the outstanding leadership and spirit of New Brunswick's young people. Awards were given to youth aged 12-18 in each county. The Council created an independent panel to review all submissions and select winners.

Oromocto High School Discussion on Population Growth

The Council facilitated youth consultations with Grade 11 and 12 students from Oromocto High School on the topic of population growth in New Brunswick. Youth were divided into three groups and consulted with the Council on their thoughts and opinions as to why young people are leaving New Brunswick and what can be done to address and reverse youth out-migration and encourage repatriation.

Projet du comté de Charlotte – 40 acquis dont les jeunes on besoin pour réussir

Le Conseil a continué à mettre du sien dans la planification et le soutien stratégique du projet *40 acquis dont les jeunes ont besoin pour réussir* de « Healthy Communities – Healthy Youth » du comté de Charlotte. Ce projet permet d'étudier les éléments constitutifs de l'avancement de la communauté en matière de santé.

Conférence de 2007 de Helping Canadian Kids Thrive!

Le Conseil a fait partie du comité directeur et du sous-comité sur la participation des jeunes en vue de la conférence annuelle, qui aura lieu à Miramichi.

Comité de marketing social

Le Conseil a donné le point de vue des jeunes au ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport pour ce qui est des démarches de marketing social.

Prix du lieutenant-gouverneur Jeunesse en action, jeunesse en mouvement

Le Conseil a fait équipe avec Son Honneur le lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick, Herménégilde Chiasson, pour la création d'un prix visant à reconnaître le leadership et l'esprit exceptionnels de la jeunesse du Nouveau-Brunswick. Les prix ont été décernés à des jeunes de 12 à 18 ans dans chaque comté. Le Conseil a créé un comité indépendant pour examiner toutes les candidatures et pour choir les gagnants.

Discussion sur la croissance de la population à la Oromocto High School

Le Conseil a animé des consultations auprès des élèves de 11e et de 12e année de la Oromocto High School au sujet de la croissance de la population au Nouveau-Brunswick. Les jeunes étaient divisés en trois groupes et ont discuté avec le Conseil de leurs idées et de leurs opinions sur les raisons qui poussent les jeunes à quitter le Nouveau-Brunswick et sur les mesures qui peuvent être prises pour renverser l'émigration des jeunes et encourager le rapatriement.

Population Growth Secretariat

Members met with representatives of the Secretariat to discuss the Secretariat's plan and opportunity for Council involvement. A presentation was made to the Council members to outline the issue at hand and research done to date.

Commission on Post-Secondary Education

Members met with a representative of the Commission to put forth the Council's position on the issue and to discuss areas of concern.

New Brunswick Family and Community Volunteer Awards – Selection Committee

The Council participated in the selection process for the recipients of these awards. The New Brunswick Family and Community Volunteer Awards recognize and celebrate the outstanding contributions to the well being of family life and communities in New Brunswick through volunteer efforts.

Prepared Annual Report 2005 - 2006

Secrétariat de la croissance démographique

Les membres ont rencontré des représentants du Secrétariat pour discuter du plan du Secrétariat et des possibilités de participation du Conseil. Une présentation a été faite aux membres du Conseil afin d'exposer la question et les recherches qui ont été effectuées jusqu'ici.

Commission sur l'éducation postsecondaire au Nouveau-Brunswick

Les membres ont rencontré un représentant de la Commission afin de présenter la position du Conseil sur la question et de discuter des domaines de préoccupation.

Prix de bénévolat pour les familles et les communautés du Nouveau-Brunswick - Comité de sélection

Le Conseil a participé au processus entourant la sélection des candidats pour les prix de bénévolats pour les familles et les communautés du Nouveau-Brunswick. Les prix sont pour reconnaître et célébrer le travail des bénévoles qui contribuent d'une façon exceptionnelle au bien-être des familles et des communautés du Nouveau-Brunswick.

Préparation du rapport annuel 2005-2006

Meetings and Events Attended 2006-2007

Healthy Communities, Healthy Charlotte County

The Council participated in follow-up efforts with Charlotte County youth who organized and executed the 2005 "Shake your Assets" Conference, as well as helping to prepare for the 2006 "Assets in Action" Conference. Both events offered youth run presentations and activities helping to shed light on how youth can take an active role in building important developmental assets.

Workplace Partner's Panel

A Council representative participated in this panel discussion, which was part of a nation wide tour to talk about the looming labour shortage in an effort to try to find solutions to the issue.

Conference on Health Ethics

A Council representative attended a one-day conference hosted by the New Brunswick Advisory Council on Seniors and the Third Age Centre on the topic of ethics in health-based research.

Women's Forum on Wage Gap Action Plan

A Council representative attended a one-day forum on the Wage Gap Action Plan to provide a youth voice and perspective, specifically to a website that was being developed for the province's youth to help raise awareness of the issue and opportunities that exist in non-traditional jobs.

Participation à des activités et réunions en 2006-2007

« Healthy Communities, Healthy Youth » - du comté de Charlotte

Le Conseil a participé à des efforts de suivi avec les jeunes du comté de Charlotte qui ont organisé et animé la conférence « Shake your Assets » de 2005 et a contribué à la préparation de la conférence « Assets in Action » de 2006. Les deux conférences ont offert aux jeunes des présentations et des activités afin de contribuer à faire la lumière sur les moyens qu'ils peuvent prendre pour jouer un rôle actif dans l'acquisition d'atouts importants favorables au développement.

Partenaires du milieu de travail

Un représentant du Conseil a participé aux discussions de ce groupe, qui faisaient partie d'une tournée nationale visant à discuter de la pénurie imminente de main-d'œuvre afin d'essayer de trouver des solutions au problème.

Conférence sur l'éthique de la santé

Un représentant du Conseil a assisté à une conférence d'une journée animée par le Conseil consultatif des aînés du Nouveau-Brunswick et le Third Age Centre sur le sujet de l'éthique dans les recherches en santé.

Forum des femmes sur le Plan d'action sur l'écart salarial

Un représentant du Conseil a assisté à un forum d'une journée au sujet du Plan d'action sur l'écart salarial afin de donner le point de vue des jeunes et d'exprimer leur opinion, en particulier au sujet d'un site Web qui était en cours d'élaboration afin de sensibiliser les jeunes de la province à la question et de les informer des possibilités qui existent dans les emplois non traditionnels.

Canadian Cancer Society – Awards Dinner and Public Lecture

Council representatives attended this event along with a representative of the Department of Wellness, Culture and Sport to accept the National Special Recognition Award on behalf of the New Brunswick Anti-Tobacco Coalition. The award recognizes people and organizations that have made notable contributions to the mission of the Canadian Cancer Society.

National Aboriginal Day Event

Council representatives attended a National Aboriginal Day Event hosted by the Fredericton Native Friendship Centre. The Centre brought together a diverse group of community members for a celebration of traditional aboriginal cultures.

Repopulation Planning Session (Follow up to the Atlantic Forum on Rural Repopulation forum December 2005)

A Council representative was invited to participate in a strategic planning session and discussion on the issues of immigration, retention, repatriation and community engagement in rural areas.

Canada Volunteer Initiative – Stakeholder Meeting

The Council participated in discussion with stakeholders on the future of the Canadian Volunteer Initiative.

Dialogue NB Award Presentation

Council representatives attended the presentation of the Lieutenant Governor's Dialogue Award for 2006. Advantage Saint John, Professor Richard Myers and Mr. Larry Nelson were presented awards and recognized as role models who champion the principles of harmony and respect between New Brunswick's Anglophone and Francophone communities.

Société canadienne du cancer – Dîner de remise des prix et conférence publique

Des représentants du Conseil ont assisté à cet événement avec un représentant du ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport pour accepter le prix national de reconnaissance au nom de la Coalition antitabac du Nouveau-Brunswick. Le prix récompense les particuliers et les organismes qui ont contribué de façon remarquable à la mission de la Société canadienne du cancer.

Activité de la Journée nationale des Autochtones

Des représentants du Conseil ont assisté à une activité organisée par le Centre autochtone de l'amitié de Fredericton à l'occasion de la Journée nationale des Autochtones. Le Centre a rassemblé un groupe diversifié de membres de la collectivité pour une célébration des cultures autochtones traditionnelles.

Séance de planification sur la repopulation (suivi du Forum Atlantique sur la repopulation rurale de décembre 2005)

Un représentant du Conseil a été invité à participer à une séance de planification stratégique et de discussions sur les questions de l'immigration, de la rétention, du rapatriement et de l'engagement communautaire dans les régions rurales.

Initiative canadienne sur le bénévolat – réunion des intervenants

Le Conseil a participé à des discussions avec les intervenants sur l'avenir de l'Initiative canadienne sur le bénévolat.

Présentation du Prix Dialogue Nouveau-Brunswick

Des représentants du Conseil ont assisté à la présentation du Prix Dialogue du lieutenant-gouverneur pour 2006. L'organisme Avantage Saint-Jean, le professeur Richard Myers et M. Larry Nelson ont reçu les prix et ont été récompensés pour leur rôle de modèles qui défendent les principes de l'harmonie et du respect entre les collectivités anglophones et francophones du Nouveau-Brunswick.

Meeting with CBC

The Council met with the Manager of Partnership and Special Projects (Maritimes) to discuss potential for future partnership and youth perspective on CBC programming.

New Brunswick Day Event at Old Government House

Council members served as Masters of Ceremonies at the award ceremony for the Lieutenant Governor's *Youth in Action, Youth in Motion* Award.

Canadian Student Leadership Conference

Council representatives set up a storefront information display at the Canadian Student Leadership Conference at Fredericton High School.

Health Council of Canada Reception

Council representatives attended the Health Council of Canada's reception to gather information and to discuss the issue of health.

Day Against Homophobia

A Council representative attended event in Fredericton that was sponsored by AIDS New Brunswick.

AIDS Walk

A Council representative assisted in the Fredericton AIDS walk.

World AIDS Day at Old Government House

The Council attended this breakfast, hosted by AIDS New Brunswick, which is attended by MLA's, Ministers, advocates and service providers. This event raised awareness on AIDS/HIV issues.

Réunion avec le réseau CBC

Le Conseil a rencontré le gestionnaire des partenariats et des projets spéciaux (pour les Maritimes) afin de discuter des possibilités de partenariat futur et du point de vue des jeunes dans la programmation du réseau CBC.

Activité à l'Ancienne Résidence du gouverneur à l'occasion de la fête du Nouveau-Brunswick

Les membres du Conseil ont agi à titre de maîtres de cérémonie lors de la cérémonie de remise du prix du lieutenant-gouverneur *Jeunesse en action, Jeunesse en mouvement*.

Congrès canadien de leadership étudiant

Des représentants du Conseil ont tenu un comptoir d'information lors du Congrès canadien de leadership étudiant à la Fredericton High School.

Réception du Conseil canadien de la santé

Des représentants du Conseil ont assisté à la réception du Conseil canadien de la santé afin de recueillir de l'information et de discuter des questions liées à la santé.

Journée de lutte contre l'homophobie

Un représentant du Conseil a assisté à une activité à Fredericton qui était parrainée par SIDA Nouveau-Brunswick.

Marchethon du sida

Un représentant du Conseil a participé à l'organisation du marchethon du sida de Fredericton.

Journée mondiale de la lutte contre le sida à l'Ancienne Résidence du gouverneur

Le Conseil a assisté à ce déjeuner, organisé par SIDA Nouveau Brunswick, auquel ont également assisté des députés, des ministres, des défenseurs des droits et des fournisseurs de services. L'activité a permis d'accroître la sensibilisation relativement aux questions liées au SIDA et au VIH.

CBC Turning Back the Tide: What Will it Take to Keep Young People in New Brunswick – A CBC Public Forum

Council representatives attended this public forum on youth retention and repatriation, which took place at St. Thomas University Campus.

New Brunswick Multicultural Association – Steering Committee Meeting

A Council representative attended the NB Multicultural Council's first Adult Steering Committee meeting to review recommendations made from the "Uniting for Change" youth conference and to discuss three upcoming youth forums.

New Brunswick Business Hall of Fame Gala

Council representatives attended this awards gala, which recognizes New Brunswick business leaders and raises funds for Junior Achievement of New Brunswick.

Meeting and Open House for Fredericton Community Health Clinic

Council representatives attended this meeting with organizers from Community Health Clinic for a tour of the facility and to share information about projects that both organizations are engaged in.

Provincial Wellness Conference

The Provincial Wellness Conference was designed to showcase success stories and best practices in the area of wellness across New Brunswick. Council representatives presented the findings from the Rock the Boat process and Big Splash conference, which were on the topic of wellness and youth.

« Turning Back the Tide: What Will it Take to Keep Young People in New Brunswick » – Un forum public du réseau CBC

Des représentants du Conseil ont assisté à ce forum public sur la rétention et le rapatriement des jeunes, qui a eu lieu sur le campus de l'Université St. Thomas.

Association multiculturelle du Nouveau-Brunswick – réunion du comité directeur

Un représentant du Conseil a assisté à la première réunion du comité directeur adulte du Conseil multiculturel du Nouveau-Brunswick afin d'examiner les recommandations qui ont été formulées à la suite de la conférence pour les jeunes « S'unir pour le changement » et de discuter de trois forums jeunesse à venir.

Gala du Temple de la renommée de l'entreprise du Nouveau-Brunswick

Des représentants du Conseil ont assisté à ce gala, qui vise à reconnaître des chefs d'entreprises du Nouveau-Brunswick et à amasser des fonds pour le programme Jeunes Entreprises du Nouveau-Brunswick.

Réunion et portes ouvertes de la clinique de santé communautaire de Fredericton

Des représentants du Conseil ont assisté à cette réunion avec les organisateurs de la clinique de santé communautaire pour effectuer une visite des installations et partager de l'information sur les projets auxquels participent les deux organismes.

Conférence provinciale sur le mieux-être

La conférence provinciale sur le mieux-être a été conçue pour souligner les réussites et les meilleures pratiques dans le domaine du mieux-être partout au Nouveau-Brunswick. Des représentants du Conseil ont présenté les résultats du processus *Agitez le bateau* et de la conférence *Le Gros « splash »*, qui portaient sur le sujet du mieux-être et des jeunes.

New Brunswick Anti-Tobacco Coalition Celebration Dinner

Council representatives attended this event that celebrated the successes in tobacco control. This event was intended to motivate individuals and groups to continue working for the health and wellness of those in their communities.

Swearing-In Ceremony for Executive Council

A Council representative attended this ceremony at the Legislative Assembly.

Fredericton Sexual Assault Crisis Centre Memorial Service for the Montréal Massacre

A Council representative attended this candlelight ceremony to honour the women who perished in the Montréal Massacre.

Lunch and Learn with Ombudsman

Council representatives attended this event sponsored by the Muriel McQueen Foundation and the Advisory Council on Women, which was intended to increase involvement of men in the issue of women's violence and advocate against violence.

Child and Youth Advocate

Council representatives met with the Child and Youth Advocate to share information about projects that the Council and Child and Youth Advocate were working on.

Creative Partnerships and Collaborative Action National Restorative Justice Symposium

A Council representative attended the symposium to gather information about restorative justice, which was presented by Restorative Justice New Brunswick and Correctional Service Canada.

Banquet de la Coalition antitabac du Nouveau-Brunswick

Des représentants du Conseil ont assisté à cette activité qui célébrait les réussites en matière de contrôle du tabagisme. Cette activité visait à motiver les groupes et les particuliers à poursuivre leur travail pour la santé et le mieux-être des membres de leur collectivité.

Assermentation du Conseil exécutif

Un représentant du Conseil a assisté à cette cérémonie à l'Assemblée législative.

Service commémoratif du Centre pour les victimes d'agression sexuelle de Fredericton relativement à la tuerie de Montréal

Un représentant du Conseil a assisté à cette cérémonie à la chandelle afin d'honorer la mémoire des femmes qui ont péri lors de la tuerie survenue à l'École polytechnique de Montréal.

Dîner-causerie avec l'ombudsman

Des représentants du Conseil ont assisté à cette activité parrainée par la Fondation Muriel McQueen Fergusson et le Conseil consultatif sur la condition de la femme, visait à accroître l'intérêt des hommes pour la question de la violence faite aux femmes et à les sensibiliser contre la violence.

Le défenseur des enfants et de la jeunesse

Des représentants du Conseil ont rencontré le défenseur des enfants et de la jeunesse afin de partager de l'information au sujet des projets sur lesquels travaillaient le Conseil et le défenseur des enfants et de la jeunesse.

Partenariats novateurs, collaboration solide – Symposium national sur la justice réparatrice

Un représentant du Conseil ont assisté au symposium, qui était présenté par Justice réparatrice Nouveau-Brunswick et Service correctionnel Canada, afin de recueillir de l'information sur la justice réparatrice.

Enterprise Central/Rural Team NB – Labour Force Development Discussion

A Council representative attended this discussion with stakeholders on labour force development in New Brunswick.

Premier's Forum on Fiscal Imbalance

Council representatives attended the Premier's forum to discuss the province of New Brunswick's position in regards to the fiscal imbalance.

TakingITGlobal – Creating Local Connection Canada Host Partners

A Council representative shared information about the Council with other TakingITGlobal host partners from across the country to discuss youth engagement efforts and challenges.

Toronto Youth Cabinet Interviews

Council representatives participated in telephone interviews held by a Master's student from the University of Toronto to discuss the Council's mandate, structure and activities.

UN International Day of Disabled Persons Announcement and Reception

Council representatives attended this event, which was hosted by the Premier's Council on the Status of Disabled Persons and took place at the Centennial Building in Fredericton during the New Brunswick Disability Awareness Week.

Announcement of the Self-Sufficiency Task Force

Council representatives attended the Premier's announcement of the creation of the Task Force, where he outlined his vision for New Brunswick's self sufficiency by 2026.

Entreprise Centre / Équipe rurale du Nouveau-Brunswick – Discussion sur le perfectionnement de la main-d'oeuvre

Un représentant du Conseil a assisté à cette discussion avec des intervenants au sujet du perfectionnement de la main-d'oeuvre au Nouveau-Brunswick.

Forum du premier ministre sur le déséquilibre fiscal

Des représentants du Conseil ont assisté au forum du Premier ministre pour discuter la position du Nouveau-Brunswick en matière du déséquilibre fiscal.

TakingITGlobal – Partenaires hôtes de Liaisons locales Canada

Un représentant du Conseil a partagé de l'information au sujet du Conseil avec d'autres partenaires hôtes de TakingITGlobal de partout au pays pour discuter l'inciter les jeunes à s'engager et des défis qu'ils doivent relever à cet égard.

Les entrevues avec le Toronto Youth Cabinet

Des représentants du Conseil ont participé à des entrevues téléphoniques dirigée par un étudiant à la maîtrise de l'université de Toronto pour discuter du mandat, de la structure et des activités du Conseil.

Annonce et réception à l'occasion de la Journée internationale des personnes handicapées des Nations Unies

Des représentants du Conseil ont assisté à cette activité, qui était animée par le Conseil du premier ministre sur la condition des personnes handicapées et qui a eu lieu à l'édifice du Centenaire à Fredericton au cours de la Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées du Nouveau-Brunswick.

Annonce au sujet du Groupe de travail sur l'autosuffisance

Des représentants du Conseil ont assisté à l'annonce du premier ministre au sujet de la création du groupe de travail, où il a exposé sa vision de mener le Nouveau-Brunswick à l'autosuffisance d'ici 2026.

Portage Information Session

Council representatives met with representatives involved with the Portage program to discuss the facility and its work, as well as fundraising efforts underway.

John Abbott Presentation – *What Kind of Education for What Kind of World?*

Council representatives attended Dr. Abbott's lecture on public education in the twenty-first century and discussed the Councils Rock the Boat process as a citizen engagement model.

Heart and Stroke Foundation

Council representatives met with a representative for the Foundation to discuss and brainstorm on youth engagement initiatives and programs.

Nova Scotia Youth Secretariat

A Council representative met with representatives from the Nova Scotia Youth Secretariat to discuss the Council's structure and mandate.

PLEIS Charitable Giving – Be a Wise Donor Tool Launch

A Council representative attended this launch aimed at helping people to become wise charitable donors, and took part in a follow up interview to help gauge the effectiveness of the tool.

NB Career Surf Website Launch

Council representatives attended and served as Masters of Ceremonies for the launch, which was held at Leo Hayes High School in Fredericton.

Opening of the Legislature

A Council representative attended the opening of the 56th Legislative Assembly.

Speech from the Throne

A Council representative attended the Speech from the Throne at the Legislative Assembly.

Séance d'information sur le programme Portage

Des représentants du Conseil ont rencontré des représentants du programme Portage afin de discuter de l'établissement et de son travail ainsi que des efforts de financement en cours.

Présentation de John Abbott – *Quel type d'éducation pour quel genre de monde ?*

Des représentants du Conseil ont assisté à la conférence de M. Abbott sur l'enseignement public au 21e siècle et ont discuté du processus *Agitez le bateau* du Conseil à titre de modèle de participation des citoyens.

Fondation des maladies du cœur

Des représentants du Conseil ont rencontré un représentant de la Fondation pour discuter des initiatives et des programmes de participation des jeunes et pour tenir une séance de remue-méninges à ce sujet.

Nova Scotia Youth Secretariat

Un représentant du Conseil a rencontré des représentants du Nova Scotia Youth Secretariat pour discuter de la structure et du mandat du Conseil.

Lancement par le SPEIJ d'un outil dons de charité – être un donateur averti

Un représentant du Conseil a assisté au lancement de cet outil visant à aider les gens à faire des choix judicieux en matière de dons de charité et a participé à une entrevue de suivi pour aider à évaluer l'efficacité de l'outil.

Lancement du site Web Navigation Carrière Nouveau-Brunswick

Des représentants du Conseil ont assisté au lancement, qui a eu lieu à la Leo Hayes High School à Fredericton, et en ont été les maîtres de cérémonie.

Ouverture de l'Assemblée législative

Un représentant du Conseil a assisté à l'ouverture du 56e Assemblée législative.

Discours du Trône

Un représentant du Conseil a assisté au discours du Trône à l'Assemblée législative.

Fredericton High School Health Fair

Council representatives set up a storefront information display containing the Council's *Healthy YOUth, Healthy NB* Report and other health-related resources from the Council's partners.

Toronto Youth Cabinet and TakingITGlobal Online Discussion

A Council representative took part in an online conference that served as a debrief from the National TakingITGlobal conference.

SMARTRISK Heroes NB Tour launch

Council representatives attended the launch of the 7-city tour, which included a presentation from the Minister of Post-Secondary Education, Training and Labour and a youth who survived a life-altering injury.

Duke of Edinburgh's Award reception

Council representatives attended a reception and information session at the Old Government House to learn more about the Duke of Edinburgh's Award Young Canadians Challenge.

Resolve It! Conference in Ottawa

Council representatives attended the symposium on peace building and conflict resolution designed to move Canadian youth into action for peace in their respective homes, schools and communities.

Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick 35th Anniversary Event

A Council representative attended this event to celebrate the Fédération's 35th anniversary.

Salon santé de la Fredericton High School

Des représentants du Conseil ont tenu un comptoir d'information afin de présenter le rapport *Jeunes en forme, Nouveau-Brunswick en santé* du Conseil ainsi que d'autres ressources en matière de santé fournies par les partenaires du Conseil.

Discussion en ligne avec le Toronto Youth Cabinet et TakingITGlobal

Un représentant du Conseil a participé à une conférence en ligne qui a servi de séance de compte rendu au sujet de la conférence nationale de TakingITGlobal.

La tournée du Nouveau-Brunswick de Sauve-Qui-Pense les Héros

Des représentants du Conseil ont assisté au lancement de la tournée de sept villes, qui comprenait une présentation du ministre de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail et d'un jeune qui a survécu à une blessure qui a changé sa vie.

Réception au sujet du Prix du duc d'Édimbourg

Des représentants du Conseil ont assisté à une réception et à une séance d'information à l'Ancienne Résidence du gouverneur afin d'en apprendre davantage au sujet du Prix du duc d'Édimbourg Défi Jeunesse Canada.

Conférence *Trouve la solution* à Ottawa

Des représentants du Conseil ont assisté au colloque sur la pacification et la résolution de conflits dont le but est de motiver des jeunes Canadiens et Canadiennes à agir pour la paix dans leurs domiciles, leurs écoles et leurs communautés.

Activité à l'occasion du 35e anniversaire de la Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick

Un représentant du Conseil a assisté à cette activité pour célébrer le 35e anniversaire de la Fédération.

New Brunswick Teachers Association Roundtable with The Learning Partnership

Council representatives attended the roundtable with adult stakeholders to discuss successes, challenges and recommendations regarding the impact of immigrant, aboriginal and rural populations and their effect on student learning in New Brunswick.

Table ronde de l'Association des enseignants et enseignantes du Nouveau-Brunswick avec Partenariat en éducation

Des représentants du Conseil ont assisté à la table ronde avec des intervenants adultes afin de discuter des réussites, des défis et des recommandations relativement à l'impact des immigrants, des Autochtones et des populations rurales et à leurs répercussions sur l'apprentissage des élèves au Nouveau-Brunswick.

The Launch of the Commission on Post-Secondary Education's Discussion Paper

Council representative attended the launch of the Commission on Post-Secondary Education's discussion paper.

Lancement du document de travail de la Commission sur l'éducation postsecondaire

Un représentant du Conseil a assisté au lancement du document de travail de la Commission sur l'éducation postsecondaire.

Prince Edward Island Youth Forum

The Council was represented at Prince Edward Island's Young Leaders Forum to share the Council's experiences and generate discussion on youth leadership in Prince Edward Island.

Forum jeunesse de l'Île-du-Prince-Édouard

Le Conseil était représenté au Forum des jeunes leaders de l'Île-du-Prince-Édouard pour partager les expériences du Conseil et susciter la discussion au sujet du leadership chez les jeunes à l'Île-du-Prince-Édouard.

Governor General's 2008 Canadian Leadership Conference

A Council representative participated in planning for the upcoming 2008 Governor General's Canadian Leadership Conference.

Conférence canadienne du Gouverneur général sur le leadership de 2008

Un représentant du Conseil a participé à la planification de la prochaine conférence canadienne du Gouverneur général sur le leadership de 2008.

Meeting with the Lieutenant Governor

The Honourable Herménégilde Chiasson addressed the Council at its March 2007 meeting to discuss partnership opportunities with the Council.

Réunion avec le lieutenant-gouverneur

L'honorable Herménégilde Chiasson a pris la parole lors de la réunion de mars 2007 du Conseil pour discuter des possibilités de partenariat avec le Conseil.

Youth Action Network (Provincial Network for At-Risk and Homeless Youth)

The Council expressed support for the Network's on going research on the links between trauma and homeless youth. It is hoped that this research will help in resilience building and develop more effective methods of intervention for at risk youth. The Council attended the Youth Action Network's presentation and discussion on "Exclusion and trauma in the lives of homeless youth: report on research" in March 2007.

Réseau Action jeunesse (réseau provincial pour les jeunes à risque et les jeunes sans-abri)

Le Conseil a exprimé son soutien pour les recherches continues du réseau sur les liens qui existent entre les traumatismes et les jeunes sans-abri. Nous espérons que ces recherches favoriseront la résistance et permettront d'élaborer des méthodes d'intervention plus efficaces pour les jeunes à risque. Le Conseil a assisté à la présentation et aux discussions du Réseau Action jeunesse sur le rapport de recherche sur l'exclusion et les traumatismes dans la vie des jeunes sans-abri en mars 2007.

Main Estimates

Council representatives appeared at Main Estimates in June 2006 to discuss the Council's budget.

Budget principal des dépenses

En juin 2006, des représentants du Conseil ont comparu au budget principal des dépenses pour discuter du budget du Conseil.

Council Meetings Summarized

Lower Newcastle, N.B. – July 14-16, 2006

The agenda and previous meeting minutes were approved and proposed dates for the next Council meeting were discussed.

Members reviewed the 2005-2006 draft Annual Report, and staff asked members to provide feedback on it.

Rock the Boat Tour and Big Splash Conference *"Healthy YOUth, Healthy NB"* was a success; results and highlights were summarized. New organizational ideas for future Big Splash conferences were suggested, such as the implementation of committees. The Recommendations Committee was formed and will be in charge of reviewing the raw data collected from the Rock the Boat Tour and Big Splash Conference. Topics were suggested and discussed for the 2007 Rock the Boat Tour and Conference.

Preliminary logistical planning began for Rock the Boat 2007 and members were advised that the Council would seek funding towards taking action on findings and recommendations for the last tour and conference. The Council agreed the funding would be put towards research on wellness and youth engagement.

An overview of the Council's upcoming 20th Anniversary Alumni event was given and discussed.

Executive, member and staff reports were given.

Résumé des réunions du Conseil

Lower Newcastle (N.-B.) – les 14, 15 et 16 juillet 2006

Les members adoptent l'ordre du jour et le procès-verbal de la réunion précédente et discutent des dates proposées pour la prochaine réunion du Conseil.

Les membres de Conseil passent en revue la version préliminaire du rapport annuel de 2005-2006 et les membres du personnel leur demandent de formuler des commentaires à son égard.

La tournée *Agitez le bateau* et la conférence *Le gros « splash » - « Jeunes en forme, Nouveau-Brunswick en santé »* ont remporté un succès; les résultats et les faits saillants sont résumés. De nouvelles idées pour l'organisation de futures conférences *Le gros « splash »* sont suggérées, comme la mise en œuvre de comités. Le comité des recommandations a été formé et sera chargé de l'examen des données brutes recueillies grâce à la tournée *Agitez le bateau* et à la conférence *Le gros « splash »*. Des sujets sont suggérés et font l'objet d'une discussion pour la tournée *Agitez le bateau* et pour la conférence.

La planification logistique est commencée pour la tournée *Agitez le bateau* de 2007 et les membres sont avisés que le ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport est prêt à fournir au Conseil le financement nécessaire pour prendre des mesures relativement aux conclusions et aux recommandations de la dernière tournée et de la dernière conférence. Le Conseil convient d'accepter que le financement soit potentiellement utilisé pour effectuer des recherches sur le mieux-être et la participation des jeunes.

Les membres passent en revue l'activité des anciens membres qui aura lieu à l'occasion du 20e anniversaire du Conseil et en discutent.

Les rapports du comité exécutif, des membres et du personnel sont distribués.

Fredericton, N.B. – November 3-4, 2006

The agenda and previous meeting minutes were approved and proposed dates for the next Council meeting were discussed.

The Executive meeting minutes since the last full Council meeting were summarized.

The Council's 20th Anniversary Event (held the previous evening at the Old Government House) was reviewed and discussion followed concerning the interest of former members to participate in the Council's future endeavours.

The Council's work plan for 2006-2007 was reviewed and discussed.

Executive, member and staff reports were given. Discussion took place on the issue of at-risk youth and ways the Council could get involved to increase youth engagement in the work of the Council.

The Honourable Kelly Lamrock met with the Council to discuss his thoughts on the future of the Council, his role as the Minister responsible and expectations of members. He also recognized the Council's work to meaningfully engage youth.

The *Rock the Boat: Healthy YOUth, Healthy NB* draft report was examined and amendments were made to the draft. A potential the Rock the Boat Tour for 2007 was discussed.

Fredericton, N.B. – February 16-17, 2007

The newly appointed Council members were introduced and welcomed to the Council.

The agenda and previous meeting minutes were approved and proposed dates for the next Council meeting were discussed.

The Executive meeting minutes since the last full Council meeting were summarized.

The members discussed the proposed changes to be made to the Council's website.

Fredericton (N.-B.) – Les 3 et 4 novembre 2006

Les membres adoptent l'ordre du jour et le procès-verbal de la réunion précédente et discutent des dates proposées pour la prochaine réunion du Conseil.

Le procès-verbal de la dernière réunion du comité exécutif est résumé.

On examine les célébrations du 20e anniversaire du Conseil (qui ont eu lieu le soir précédent à l'Ancienne Résidence du gouverneur) et une discussion s'ensuit concernant l'intérêt des anciens membres à participer aux projets futurs du Conseil.

On examine le plan de travail du Conseil pour 2006-2007 et on en discute.

Les rapports du comité exécutif, des membres et du personnel sont distribués. Deux propositions découlent des rapports des membres. La première a trait à la question des jeunes à risque et des moyens que le Conseil pourrait prendre pour s'occuper de la question et augmenter la représentation des jeunes.

Le ministre Kelly Lamrock se joint aux participants à la réunion d'aujourd'hui pour discuter de ses idées sur l'avenir du Conseil. Il parle de son rôle à titre de ministre responsable et des attentes des membres et reconnaît le travail du Conseil en vue de faire participer les jeunes d'une manière efficace.

Le rapport provisoire *Agitez le bateau : Jeunes en forme, Nouveau-Brunswick en santé* est examiné et des modifications sont apportées. De plus, on discute de la tournée *Agitez le bateau* de 2007.

Fredericton (N.-B.) – Les 16 et 17 février 2007

On présente les nouveaux membres du Conseil et on leur souhaite la bienvenue.

Les membres adoptent l'ordre du jour et le procès-verbal de la réunion précédente et discutent des dates proposées pour la prochaine réunion du Conseil.

Le procès-verbal de la dernière réunion du comité exécutif est résumé.

Les membres discutent des changements proposés pour le site Web du Conseil.

The Honourable Kelly Lamrock discussed his upcoming Education plan and noted how he would like to see the Council be involved in upcoming initiatives.

Members from the University of New Brunswick's Health Education Research Group presented a guiding framework for the Council to help with corporate memory, sustainability and accountability.

The Council reviewed its follow up work with the Department of Wellness.

The members debriefed from the meeting with Minister Lamrock and discussed the Council's next steps to align with the Minister's vision for the Council.

Executive, member and staff reports were given.

L'honorable Kelly Lamrock discute de son plan d'éducation qui entrera en vigueur et signale qu'il aimerait que le Conseil participe aux initiatives à venir.

Les membres du Groupe de recherche de l'Université du Nouveau-Brunswick sur l'éducation en matière de santé (Health Education Research Group) présentent un cadre d'orientation pour le Conseil à fin d'aider avec la mémoire institutionnelle, de la durabilité et de l'obligation de rendre compte.

Le Conseil examine son travail de suivi avec le ministère du Mieux-être.

Les membres font un compte rendu de la réunion avec le ministre Lamrock et discutent des mesures que devrait prendre le Conseil pour se conformer à la vision du ministre pour le Conseil.

Les rapports du comité exécutif, des membres et du personnel sont distribués.

French Village, N.B. – March 23-25, 2007

The Lieutenant Governor, the Honourable Herménégilde Chiasson discussed upcoming activities and partnership opportunities with the Council.

The agenda and previous meeting minutes were approved and proposed dates for the next Council meeting were discussed.

Executive meeting minutes were reviewed.

Council members discussed dividing into three working groups to do research and work on the following topics: Post-Secondary Education and Education in general, Self- Sufficiency and Population Growth.

Dr. Léandre Desjardins, Executive Director of the Commission on Post Secondary Education gave a presentation to the Council. He discussed the mandate of the Commission, answered questions and noted suggestions from the Council.

Monique Drapeau-Miles, Executive Director and Humphrey Sheehan, Chief Executive Officer from the Population Growth Secretariat gave a presentation and listened to Council member's feedback. They also discussed how the Council

French Village (N.-B.) – Les 23, 24 et 25 mars 2007

Le lieutenant-gouverneur, l'honorable Herménégilde Chiasson a examiné les activités à venir et les possibilités de partenariat avec le Conseil.

Les membres adoptent l'ordre du jour et le procès-verbal de la réunion précédente et discutent des dates proposées pour la prochaine réunion du Conseil.

Le procès-verbal de la réunion du comité exécutif est résumé.

Le Conseil a examiné de diviser en trois groupes de travail pour faire de la recherche et travailler sur les sujets suivants : l'éducation postsecondaire et l'éducation en général, l'autosuffisance et la croissance de la population.

M. Léandre Desjardins, directeur général de la Commission sur l'éducation postsecondaire, discute des responsabilités de la Commission et répond à certaines questions et préoccupations exprimées par le Conseil.

Monique Drapeau-Miles, directrice générale, et Humphrey Sheehan, président-directeur général du Secrétariat de la croissance démographique, présentent le rôle du Secrétariat au Conseil et recueillent les commentaires et les suggestions

members can be further involved with the issue of Population Growth. They suggested the possibility of Population Growth being the next theme for the next *Rock the Boat* campaign.

des membres. Ils discutent de la façon dont les membres pourraient travailler davantage sur la question de la croissance démographique. Ils suggèrent que la croissance démographique puisse être le prochain thème de la campagne *Agitez le bateau*.

Elections for the position of Secretary, Treasurer and Executive member at large were held.

Élections pour les postes de secrétaire, de trésorier et de membre sans mandat spécial du comité exécutif ont été tenues.

The Council budget for 2007-2008 was approved.

Le budget du Conseil pour 2007-2008 a été approuvé.

Publications, Presentations and Briefs 2006-2007

Publications

New Brunswick Advisory Council on Youth Annual Report 2005-2006

Rock the Boat – Healthy YOUth, Healthy NB Report, 2006

Capturing the Process: Follow-up to the Rural Youth Dialogue Project

Presentations

Provincial Wellness Conference 2006, which was designed to showcase success stories and better practices in the area of wellness across New Brunswick.

OHS *Rock the Boat* Forum on Population Growth.

Briefs

Council members provided ideas and discussed areas of concern to representatives from both the Commission on Post-Secondary Education and the Population Growth Secretariat.

Meetings with the Honourable Kelly Lamrock, to discuss ongoing and future work of the Council.

Publications, présentations et mémoires 2006-2007

Publications

Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick rapport annuel 2005-2006

Agitez le bateau – Jeunesse en forme = N.-B. en santé rapport, 2006

Saisissons le processus : Suivi du projet Dialogue jeunesse rurale

Présentations

Conférence provinciale de 2006 sur le mieux-être, qui visait à souligner les réussites et les meilleures pratiques dans le domaine du mieux-être partout au Nouveau-Brunswick.

Forum *Agitez le bateau* sur la croissance de la population à la Oromocto High School.

Mémoires

Les membres du Conseil fournissent des suggestions et discutent des domaines de préoccupation pour les représentants de la Commission sur l'éducation postsecondaire et du Secrétariat de la croissance démographique.

Réunions avec l'honorable Kelly Lamrock, pour discuter du travail courant et futur du Conseil.

Major Projects Planned for 2007-2008

"*Engage Me*" Youth Engagement Toolkit

"*Engage Me*" will be based on the Council's experience through its *Rock the Boat* process, featuring research on meaningful youth engagement practices.

Commission on Post-Secondary Education

The Council will summit recommendations to the Commission on Post-Secondary Education.

Population Growth Secretariat

The Council will participate in the planning of a consultation process with the Population Growth Secretariat for a *Rock the Boat* type consultation process and follow up summit.

Youth Focus Forum

The Council will assist with youth focus forums in partnership with the RCMP, Health and Wellness, Moncton Youth Residences, as well as various schools.

Education Plan Consultations

The Council will continue its consultation with the Minister of Education concerning the Education Plan.

N.B. Career Surf Website

The Council will continue to work on the promotion of the N.B. Career Surf Website, spearheaded by the Women's Issues Branch of the Executive Council Office.

Healthy Eating Physical Activity Committee (HEPAC)

The Council will continue its involvement with HEPAC to share a commitment to creating an environment in New Brunswick that supports healthy eating and physical activity everywhere for everyone.

Principaux projets prévus pour 2007-2008

Trousse d'outils sur l'engagement des jeunes « *Impliquez-moi* »

« *Impliquez-moi* » sera basé sur l'expérience vécue par le Conseil pendant le processus *Agitez le bateau* comprenant la recherche sur les pratiques de la participation efficace des jeunes.

Commission sur l'éducation postsecondaire

Le Conseil soumettra des recommandations à la Commission sur l'éducation postsecondaire.

Secrétariat de la croissance démographique

Le Conseil participera à la planification d'un processus de consultation avec le Secrétariat de la croissance démographique semblable à la campagne *Agitez le bateau* avec un sommet de suivi.

Forum jeunesse

Le Conseil assistera avec les forums jeunesse en partenariat avec la GRC, Santé et Mieux-être, les Foyers de la jeunesse de Moncton ainsi que diverses écoles.

Consultations sur le plan d'éducation

Le Conseil continuera à consulter le ministre de l'Éducation concernant le plan d'éducation.

Site Web navigation Carrière Nouveau-Brunswick

Le Conseil continuera à travailler sur la promotion du site Web Navigation Carrière Nouveau-Brunswick, piloté par la Direction des questions féminines du Bureau du Conseil exécutif.

Coalition pour une saine alimentation et l'activité physique (CSAAP)

Le Conseil continuera avec la CSAAP à partager un engagement à créer au Nouveau-Brunswick un milieu qui appuie une alimentation saine et l'activité physique partout et pour tous.

Northern New Brunswick Youth Mobilization Project: Hepatitis C Prevention with UNB Health Education Research Group

The Council will help conduct interviews, lead focus groups and participate in other activities to gather and share information concerning knowledge about Hepatitis C.

Social Marketing Campaign committee

The Council will provide a youth perspective to the Department of Wellness, Culture and Sport with regards to the department's Social Marketing efforts.

Committees

- Provincial Curriculum Advisory Committee
- Minister's Working Group on Violence Against Women
- Social Marketing Campaign Committee (Wellness, Culture and Sport Secretariat)
- Minister's Mental Health Services Advisory Committee
- New Brunswick Anti-Tobacco Coalition
- Healthy Eating Physical Activity Committee
- Rural Team New Brunswick

Le projet de mobilisation dans le Nord du Nouveau-Brunswick: Prévention sur l'Hépatite C avec le Groupe de Recherche en Santé et en Éducation UNB

Le Conseil contribuera à mener des entrevues, à diriger des groupes de discussion et de participer à d'autres activités afin de recueillir et de partager l'information sur les connaissances au sujet de l'hépatite C.

Comité de marketing social

Le Conseil donnera le point de vue des jeunes au ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport pour ce qui est des démarches de marketing social du ministère.

Comités

- Comité consultatif provincial des programmes d'études
- Groupe de travail du ministre sur la violence faite aux femmes
- Comité de marketing social (Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport)
- Comité consultatif du ministre sur les services de santé mentale
- Coalition antitabac du Nouveau-Brunswick
- Coalition pour une saine alimentation et l'activité physique
- Équipe rural Nouveau-Brunswick

FINANCIAL STATEMENTS

NEW BRUNSWICK ADVISORY COUNCIL ON YOUTH

31 MARCH 2007

Office of the
Auditor General

Bureau du
vérificateur général

New Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Chairperson and Members
New Brunswick Advisory Council on Youth

I have audited the balance sheet of the New Brunswick Advisory Council on Youth as at 31 March 2007 and the statement of revenue, expense and surplus for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Council's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Council as at 31 March 2007 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Michael Ferguson, CA
Auditor General

Fredericton, N.B.
28 September 2007

NEW BRUNSWICK ADVISORY COUNCIL ON YOUTH
BALANCE SHEET
31 MARCH 2007

	2007	2006
ASSETS		
Current Assets		
Accounts receivable - Province of New Brunswick	$ 74,679	$ 58,348
LIABILITIES AND SURPLUS		
Current liabilities		
Deferred revenue	$ -	$ 41,287
Surplus	74,679	17,061
	$ 74,679	$ 58,348

Approved by the Council

_____ Chairperson

_____ Member

NEW BRUNSWICK ADVISORY COUNCIL ON YOUTH
STATEMENT OF REVENUE, EXPENSE AND SURPLUS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2007

	2007 Budget	2007 Actual	2006 Actual
REVENUE			
Operating grant from the Province of New Brunswick	$ 204,000	$ 204,000	$ 150,500
Other grants	-	13,951	13,040
Rural dialogue follow-up	-	-	17,855
Rock the Boat/Big Splash/Follow-up	-	86,287	42,253
	204,000	304,238	223,648
EXPENSE			
Salaries and benefits	100,200	102,525	113,708
Travel and conference	26,050	20,799	22,709
Printing and photocopying	3,900	1,867	1,728
Telephone	6,180	6,212	6,908
Office expenses	15,800	12,191	18,470
Public relations and advertising	-	1,049	-
Honoraria	8,000	4,688	8,325
Furniture and equipment	5,600	8,989	1,569
Professional services	32,545	1,497	812
Translation	4,000	14,338	5,569
Interpretation Services	-	1,560	-
Rent	1,700	1,540	2,296
Repairs and maintenance	25	930	1,766
Miscellaneous	-	3,731	430
Rural dialogue follow-up	-	-	17,855
Rock the Boat/Big Splash/Follow-up	-	64,704	45,327
	204,000	246,620	247,472
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSE	$ -	57,618	(23,824)
Surplus, beginning of year		17,061	40,885
SURPLUS, end of year		$ 74,679	$ 17,061

NEW BRUNSWICK ADVISORY COUNCIL ON YOUTH
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 2007

1. Purpose of the organization

The Council was established by a cabinet decision in May 1986 and the appointment of the Council was announced in March 1987. The Council began operations in May 1987.

The Council undertook a name change and reorganization upon proclamation of the *New Brunswick Advisory Council on Youth Act* on October 9, 2003. The New Brunswick Advisory Council on Youth is a provincial body established for study and consultation on matters relating to young people between the ages of 15 and 24.

2. Capital assets

It is the policy of the Council to charge all capital asset purchases to expense in the period in which the expenditure is incurred.

3. Expenses not included in the financial statements

The Department of Finance has assumed responsibility for costs of information technology services, human resource services and the financial administration of the Council.

The rental of the Council's office is paid for by the Province of New Brunswick and has not been included in the Council's expenses.

Translation costs of $6,522 are also provided by the Province and are not included in the Council's expenses.

4. Statement of cash flows

A statement of cash flows has not been prepared as the required cash flow information is readily apparent from the other financial statements.

ÉTATS FINANCIERS

CONSEIL CONSULTATIF DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 MARS 2007

Office of the
Auditor General

Bureau du
vérificateur général

New
Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À la prèsidente et aux membres du
Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2007 et l'état des recettes, des dépenses et de l'excédent de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Conseil. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Conseil au 31 mars 2007 ainsi que des résultats de son fonctionnement et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général

Michael Ferguson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 28 septembre 2007

CONSEIL CONSULTATIF DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 MARS 2007

	2007	2006
ACTIF		
Actif à court terme		
Débiteurs - Province du Nouveau-Brunswick	74 679 $	58 348 $
PASSIF ET EXCÉDENT		
Passif à court terme		
Recettes différées	- $	41 287 $
Excédent	74 679	17 061
	74 679 $	58 348 $

Approuvé par le Conseil

_____ présidente

_____ membre

CONSEIL CONSULTATIF DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RECETTES, DES DÉPENSES ET DE L'EXCÉDENT
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2007

	2007 Budget	2007 Réel	2006 Réel
RECETTES			
Subvention d'exploitation de la province du Nouveau-Brunswick	204 000 $	204 000 $	150 500 $
Autre subventions	-	13 951	13 040
Suivi du dialogue rural	-	-	17 855
Agitez le bateau/Le gros splash/Suivi	-	86 287	42 253
	204 000	304 238	223 648
DÉPENSES			
Traitments et avantages sociaux	100 200	102 525	113 708
Frais de déplacement et de conférence	26 050	20 799	22 709
Imprimerie et photocopies	3 900	1 867	1 728
Téléphone	6 180	6 212	6 908
Dépenses de bureau	15 800	12 191	18 470
Relations publiques et publicité	-	1 049	-
Honoraires	8 000	4 688	8 325
Mobilier et matériel	5 600	8 989	1 569
Services professionnels	32 545	1 497	812
Traduction	4 000	14 338	5 569
Services d'interprétation	-	1 560	-
Loyer	1 700	1 540	2 296
Réparations et entretien	25	930	1 766
Divers	-	3 731	430
Suivi du dialogue rural	-	-	17 855
Agitez le bateau/Le gros splash/Suivi	-	64 704	45 327
	204 000	246 620	247 472
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	- $	57 618	(23 824)
Excédent, au début de l'exercice		17 061	40 885
EXCÉDENT, à la fin de l'exercice		74 679 $	17 061 $

CONSEIL CONSULTATIF DE LA JEUNESSE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2007

1. Objectif de l'organisme

Le Conseil a été établi en vertu d'une résolution du cabinet en mai 1986 et les nominations au Conseil furent annoncées en mars 1987. Les opérations du Conseil ont commencé en mai 1987.

Le Conseil a subi un changement de nom et une réorganisation suite à la proclamation, le 9 octobre 2003, de la Loi créant le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick. Le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick est un organisme provincial établit pour effectuer des recherches et des consultations sur des sujets relatif aux jeunes âgés entre 15 et 24 ans.

2. Immobilisations

Le Conseil a pour principe d'imputer tous les achats d'immobilisations aux dépenses dans la période où la dépense est engagée.

3. Dépenses non-comprises dans les états financiers

Le ministère des Finances a assumé la responsabilité des coûts reliés à la technologie de l'information, au service des ressources humaines et à l'administration financière du Conseil.

Les frais de location du bureau du Conseil sont payés par la Province du Nouveau-Brunswick et ne figurent pas dans les dépenses du Conseil.

De plus, des services de traduction d'une valeur de 6 522$ sont fournis par la Province et ne figurent pas dans les dépenses du Conseil.

4. État des flux de trésorerie

Un état des flux de trésorerie n'a pas été dressé car l'information requise concernant les flux de trésorerie est évidente à la lecture des autres états financiers.